| The saving of the Oxo building |
| :---: |
| 518, |
|  |
|  |
| SS2 wheuropeanweather |


G2 eover story

Society
ECO-wars andtheciA
G2 pages 10/11

Papers shows British officials knew of Nazi plunder despite Biftkind denial

## Shame of the Swiss



Banks cling onto £4bn looted from Jewish victims

| Norton-Tayto | plied that the Government knew nothing of the matter. The report - which con- |
| :---: | :---: |
| ${ }_{-}$HE Government |  |
| to pressure to divulge the se crets of Nazi loot |  |
|  |  |
| gold worth nearly 24 bilion at |  |
|  |  |
| in Swiss banks, only 12 per cent of which was recovered |  |
| by the wartme Allies |  |
| ishoofficials smeew about the |  |
| ispold - which included |  |
|  |  |
| why they gave in to Swiss |  |
| it is contained in a Foreign Office report published justweeks after Malcolm Rifkind |  |
|  |  |
|  |  |

Move over Madonna, Catherine Cookson goes pop



World News
Waitords have
imposed Sharia law
in Mogadisto
bring a harshorder
tot ve violent
streets. Thieves
face amputation.
6



| Finance | Sport |
| :---: | :---: |
| Fledgling small | Nässerr Hüssain |
| cormpanies araer: | emerged as atuture |
| capitalas City: | whentie was stamed. |
| fund managérs panic | deputy sípperito |
| over the Morgin | Mike Athertonfor: |
| Grenfell affair. | the winter tours. |
| 4 | 16 |

## Union fury over Labour policy fiasco

| Seumas Mine Labour Editor |  |
| :---: | :---: |
| $\begin{gathered} \text { ABOUR was plunged } \\ \text { into another policy } \\ \text { asco } \\ \text { asco yesterday as } \\ \text { David } \\ \text { Blunkett's } \end{gathered}$ |  |
|  | Armchair revoly |
|  |  |
|  |  |
| raged that their conference |  |
| had been hijacked by halfbaked electoral posturing |  |
| the strike curbs sensinvity ofwas frther heightened lastnight when the Communica- |  |
|  |  |
|  |  |
| tion Workers Union decided |  |
| ber 24 -hour stoppages at the end of this month. |  |
|  |  |
| - But Labour's. atiempt to de |  |
| tion of the current public sector disputes with proposals to tatroduce controls of their |  |
|  |  |
|  |  |
| own backfired in a storm of contradictions. |  |
|  |  |
| The debacie beegn with Mr |  |
| would "not tolerate the actuv' ties of armchair recolutionar ies whose only interest is dis |  |
|  |  |
| ruption". He sald be wanted to ensure union members were an employer made a "signif:- |  |
|  |  |
|  | ${ }_{\text {or }}$ |
| The prospect of Labour introducing ant-union legisla.tion was too much for TUC leaders, already smarting from |  |
|  |  |
|  |  |
| the previous day's plan from Mr Blunkett for binding arbl wation in the public sector During the morning the |  |
|  |  |
|  |  |
| TUC general secretary, John |  |
| Monks, scrapped a conciliatory statement about the arbl- |  |
| mation proposals and warned Mr Blunkett's stafi that hewould issue a public attack |  |
|  | wrecking their conference with |
| uniess Labour made it clear there would be no legislation on strike reballoting That |  |
|  |  |
| on strike reballoting. That brought a quick response. |  |
| lime Mr Blunket says on | ing |
|  |  |
| Labour is not planning legis. lation to ensure unios rebal lot $f$ an empioyer mai |  |
|  | Turn to page 2, colu |
| "signtricant" new ofter. 2.30pm: In TV interview in Blackpool Mr Bhumkert says |  |
|  | Backpool Mr Bhmiketr sayshis blading arbitration plans |  |
|  |  |  |
| 7\%cuardian |  |
| International Umbrella |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  | the stylish |
|  |  |
|  | International |
|  |  |

This large blue and white golfing umbrella features a fox frame and wooden handle, £19.50. Price incuudes postage, packing and handing charges.
To place your order please
Guardian Intemational Offer
Gol
PO Box 355
Bushoy, Herts WD2 2NA,
UK
With a cheque or money 0
Visa Mastereard ditails.
 order for the sum of $\varepsilon \quad$ or please debit $m y$ Visa/ Mastercard account.
Cara No: $\square$ Expiry date: $\square 1-1]$
Signature
Name:
Address:

## Postcode:

Prease a alow up to 28 days for detiven.


Simon Hoggart
 Visit to the TUC. Some contro-
vers had artended his
arival
Inthe morning it bad been
oficial Lubur Party policg to offrial Labour Party policy to
pass amstomake
unions hold baillots. By the unions hold ballots. By the
afternoon this aran oionge
the ase Acording to Mr Datid Blunkerts
beno nem
Thats. be no nemarsis Mr
Then Mr Blir arrived to an
nounce a tird poict nounce a higi pation, at some
time in in he titurure, but not yet time in the fiture. but not yet
Ss amedeleager clained to
be confused by bhis Some be confuse bythis. Some
even made contemptuous ref
erencesto to Labour erencest to Labour'ssim
changes of policy
Scorer How little these dinnoseurs
Hudersand aboun Next
Lubur:Demanding that M Labour: Demanading that Mr
Blair should have only yone
policy on each subiect islip palicy on each subject is like
syyng hat Ben jedery
todeceide on one Inavour of todecide on one Ilavour of ice
creaan and make outher.
todut
todey scons sumers demand
 clies to suite every mood and
every pocket, New Labour is proryd pocket, hat ewhice.
Today's shiscriminatin Titicady shoppers aliso want
 Soumd you buya a dy-vylid pol-
Lev? New Labour offers a daz

every day Chef Executive of New



 employers.
Someoreasked him wing. if
they weren"t going to bring in

## Review

Doing it again without the buzz

Adam Sweeting sti.............
Wermbley Arena
 Walter Becker misal legend. As poninept finding the time to tage, Steely Dan haven'ta, eudience for 2 years. There hasn't been an abbel ornew Sleely Dan material
since's 180 's Gaucho. The
duo duo's songwriting partreer-
ship
whentester back
when years,
 The Dad's enduring mys-
tque and influence on othe
 music. They were the cererras
cool, who seemed to dominate
 Doreal manifestation of Steel read can only diminish them It Idoesn't help that the same instinctive warmth and harm that Frank williams
shows tohis best
gon, sateted at his skers. Fra. gen. seated at his keyboard
and resembling a analy Je

 such lengt thatits sas if he is
 uous comment about how des
perately then tave beontry
ing to
fact is, they tove have waited The


 <br> \section*{\begin{tabular}{l}
Mar <br>
<br>
<br>
<br>
<br>
<br>
\hline

} <br> \section*{

Mar <br>
<br>
<br>
<br>
<br>
<br>
\hline
\end{tabular}}


Black in London, Chris
 memanting Woestern inonentr
the latest
ther

 $\qquad$






## BT cuts bypass local callers



## UFF issues dairy farm death threats



## King steps into Alcopops cost child sex crisis <br> Babycham dear



Clark, the manufacturer of
Babycham. Combined sales

 Mathew Clark suffered
something of
ofter it conced hangover


 Diamond white, rece
favourites of the you
market
Mr Buntley gaid all tbr Mre. funtley said al tbree
rands wond
midergo rie us review. "The isge
we wo with or bran
here, althourg we om here although me
not goint to berishid it There have been sever
lempts to rrest the
ne in Rabycham's pop aty. Out went the boab In camen a briget years amp butt
and a hip advertisit campaign. is some hop
though The wave of no He The save of nosta
hensiss sum seen
renaissance of anothen



The machine confirmed there had been two winners of the $\$ 32$ million jackpot. Even then Post insists he was less than ecstatic. "If you look at the pictures you won't see a smile on my face. It didn't feel right."










TOTAL LISTENING FREEDOM


The perfect way to enjoy music coacess headphones give you maximum wires to wangle wires to tangle

PHILIPS 3935 Cordirisi CORDLESS
HEADPHONES
为 $\underline{59.99}$



There's a gneat deal going on

## Spanish fishermen face 'tough battle'



| THE mult-million pound ciam by the Spanish owners of 97 UK-rejeistered trawlers for compensation from the Governm over its fishing pollcy faces a difficult passage, a High Court ovar tst fishing poolicy fac <br> -Mr Justice Collins said the test case - concerning the ban inposed on Spanish-owned vessels in 1989 which lasted 18 months - Would not come to trtal until next summer and siid that more preliminary batties were likely berore the mindion in lost revenue "The judge sald be was "rather sceptical" about Whether the Spanish fishermen should be allowed to seek <br> The Figh Courtaction follows a European Court ruling that Spanish boats on the UK register wfere unla wrully excluded from Britlsh fishing quotas. The Govermment has promised to vessels catching UK fish quotas. - Owen Boucotit |
| :---: |
| Anonymity for abu |
| VICTIMS of sexiual and physical abuse, and their alleged attackers, may be allowed to speak anonymously to the tribunal Wailes. The fudichal inquirrs yesterdiy held itstifrst public session with a hesk winhout fear orembarrassment A special coumseliling searvice is also to be set up to help former young ressdients of homes in ciwy and $G$ wynedic cope wimm the travman of relving their experiences tacare. <br> The tribumal's legal team is combing through thousands of acial services records and statements to North Wales police to re interview witnesses to preparation for the investigation, which expected to last up to 12 months at a cost of some is millican. At dren's homes, are talking legal action for compensation from the former comty coumeils, it ennerged yesteriay. |

## Parents sue over death




 ancra coro






Radio 3 marks 50 years







Girl remembers killer
 athack pobte esinid yetererday.

 verber maga chimenden Eent








Churchill
can insure your car for less


Leading churchman calls on future monarch to end confusion over beliefs

|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |



A PENSION THAT WORKS AS HARD AS YOU DO


- Outstanding Investment Performance - Colonial's unit linked pension funds have won over 20 industry awards for their excellent long-term growth
- Flexible - to keep up with the most changeable lifestyle
- Comprehensive Advice - we'll talk you through the whole process - Competitive Charges - 50 more of your money ends up invested on your behalf

Give us a call FREE on


[^0]


# 6 WORLD NEWS 

John Simpson on two contrasting fiefdoms in the Somali capital - one governed by guns and the other by the harsh tenets of Islamic law

|  |  | the |
| :---: | :---: | :---: |
| st divided | Mohammed's north | off the saiety-catch. and |
| $t$ |  |  |
| Several distinct | racking to cross. In the | It wa |
| chs |  |  |
| across groal | buildings are appalingly | The best and louchest |
| urecked buil | Filming here can be an un. | Ears", walked quietly acros |
| front ind. there are cro. In |  | to the man with the |
|  | crew was nilming a few extra | hum by surprise and smashe |
| known jokingly to the Soma- |  | him |
| lis as the Bermuda Triangle | Newsnight the other day: It |  |
|  |  |  |
| divid |  |  |
| faction |  |  |
|  | the car. put a round |  |

this Hobbosian rorld of mar
fare. Nothing short of calcu lated violence wrould have
sorted out than situation. For
hoose of us who
hieve in better. more rational lieve in better. more ration
and peaceful wavs of beha and peaceful mays or beha
ing. Mogadish forese us
reconsider - $j u s t ~ a s ~ i t ~$ reconsider - just as it de de
streved the good intencions of
the United States and United stroyed the good intencions
the United States and Unite
Nations troops who inte
 rocity seems, depressingly,
work. Nothine sile will do.

 सepe so ruvolting that the pic
ture editor haic to leave th

品思

but empty ra Leone


## Convoy rides into fearful city

Chris Nuttall in Sulaymaniyah sees a temporary ${ }_{|c|}^{\text {The traffic spanned the }}$ toad exodus sparked by memories of Saddam's forces

| if the |  |  |
| :---: | :---: | :---: |
| Iraqis were coming | ships, have induced para- |  |
| rthern |  |  |
|  |  | where handreds of KD |
| Hetorious peshmergas of |  | the |
| tan Democratic |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

road as the spanned the
coming out of the eltothine




## Iraq executes CIA-backed dissidents

India defiant as UN prepares to vote on nuclear test ban treaty

| S THE United Nations prepared yesterday to nuclear test ban treaty, India dismissed it as a "worthless piece of paper <br> The Comprehensive Test rould permanenty bar ail nuclear explosions, is ex. pected to be reacty for a lorers gather at the UN for its month session later this <br> But last night's General As. sembly debate was rendered dia's continued opposition to it is discriminatory against the nuclear have-nots. <br> As the CTBT text stands, it India's acceptance, an Indian forelgn ministry official be passed but only to remain a worthless piece of paper. |
| :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |



Sudan has helping hand from Iran



Hawaii court considers ban on gay marriage $\mathrm{A}^{\text {courgr in hayil verer }}$


 | urnues |
| :--- |
| Yorer |
| Oper |







 Cusoin that hand rientiad to vote on -and expacted do
approve - legislation which deprives gay couples of many
of the civil advantages omar.
riage by withholding federal riage by with holding federal
tax. pensson. healith and other
benefts from them. The biu, already pased by
the House
would also allowesentaives. ignorer same-sex sex sarres toges
perrormed elsewhere. Presit dertroned elsemhere. Presi-
dent Bill Clinton has sald he
will sim it into dent Bill Clinton has
will sim it into law.


## 8

## The Cuardian

Wednesday September
Edition Number 46.655
Edition Number 46.655 ondon EC1R 3ER
Fax No 0171-837 4530
E-mail: letters!aguardian.co.uk
Website: http://www.guardian.co.uk

## The end of a strategy

The West's plan to help the Kurds has failed


Rights and responsibilities
Excluding difficult children from school is not the answer


#### Abstract

NO-ONE should be surprised by the $\left\lvert\, \begin{aligned} & \text { ver } 12.000 \text { children are now being }\end{aligned}\right.$ teachers over disruptive phildrents. They disruptive child does not interrupt the re on strong ground in the battles are on strong ground in the battles overnors and the independent panels which hear appeals from pupils who ready been hit by a tripie whamny, larger classes. less support from local ducation aumorites and less money er of disruptive children with serious motional problems is a social, rather eachers understandably feel is weing unfairly and inappropriately dumped on schools. Even J.S. Mill might have ngham parents, who have withdrawn heir children from a junior school this week, in protest at the continued pres- ence of a disruptive pupil who hadd threatened teachers with a baseball bat nd bullied other pupils. A compromise pecial teacher for the pupil-failed to pease local parens who righty fore saw that the $£ 14,000$ cost would leave the school short of funds for other urgent work. he discipline anobler dimension to Everyone should be concerned by the hreefold increase in exclusions in ex.


The City's love-in with Labour Serious Money no longer fears a change of governmen

## 

## 

## 



Letters to the Editor
Feminists fight back

| op in a smaul Dorset rilage. oung man, mas on holidas he had employed a young ter an elderly gent. "Good rning Simon." he boomed. 1 by yoursesf today"" Inby himself; as you can see has someone eise here. invisible woman <br> The eiderly gent couldn't sibly bave failed to see the nale assistant, but to him a mere woman, simply still peed faminism. <br> Ang Chapman. <br> don NW5 3DD. <br> harlotte Raven ac. cuses middle-class femi. esses that they should look Wider issues such as victims of violence. Poverty and crime victim- |
| :---: |
|  |  |

 Guaddian, September 10: "aI
am disappointed very sad
 that he had been sacked.).
football. is a long time in
Jack Critchlow
73
7
${ }^{\text {Torquay. }}{ }^{\text {Devon }}{ }^{2}$ 6LX.
 Ausust. There has been a par-
ticulariy revoling specien
of plastic Christmas itree on sale in a Bognor ironmonger
shop for at teast tuvo montbs.


DU Davieeek or Mesy.
34 Sear View Crecent
Scarborough YOO11 3JE.
Faulty towers

## 

## po



## 

## 



$$
{ }^{2 x}
$$

## 

Fo
w


## Emile Noël

## Europe beyond strife



## Bill Monroe




| tributions to the bluegras sound. In his mandolin play ing he underscores his plex ble. blues-derived timing anc accent with urremitting drice as in instrumental stowpiece while his singing displays th ringing head-tones, bluesy flat tenings and shrill yodellin that have become the basic English of the bluegrass language <br> In the 1960s he began to em ploy younger, non-southern with a bsckground of folk-such |
| :---: |
| 'I'd still rather listen to Bill and Charlie Monroe than any current record ${ }^{\circ}$ - Bob Dylan |
| as banjoist Bill Keith, singer guitarist Peter Rowan and fitid aged by their respectrul enthusiasm and by Ralph Rimpler, a folklorist who be came his manager. Morroe began to woo northern campus audiences. Rinzler used Monroe's album notes to create an academically respectable his tory of bluegrass, tracing its roots in traditional Anglo Saxon music and disentangling them thom the murky country music. <br> Coluge audiences revived bluegrass in the 1960 s and 9900s as the short-haired math graduates who weren't com- fortable at Woodstock or the Fillmone West Docked soberly |


| cially Monroe's own annual gathering at Bean Blossom, Ir- <br>  1963. and when he returned years laver. some friends and I arranged a London concert for him. He was known to be off hand about money. A jourval- ist once described him loading up for a tour: "Suddenly he straightened up, pusbed bock 'Dog my cats!' he drawled. I done forgot something $\ldots$ son, run down to the bank and git me a couple $\mathrm{o}^{\circ}$ baes o money.' 1 duly paid Bill with an envelope full of tenners. He fred blue and severe as the Appala"Hian mountains, and said. out glancing at it again he put it in a pocket and asked where the band could get breakfisst. He was elected into the Coumtry Music Han of Fame in 1970. won a National Heritage Fellowship A ward in 1986, Recording in 1999 and a Lifetime Achievement A ward Sciences in 1993. Serene in his position as bluegrass's head man. he realised he could afi- ford to be generous to old rivals. and there were poiScruges. Ralph Stanley, Mac Wiseman and other veterans "To start with $"$ Biil once said "I thought Id touch the country people - the farm country peopie - and that would be as far 3s it would ever go. But people all over the world. And Im proud of it." Tony Pussell |
| :---: |
|  |  |

## 




\begin{abstract}

| was all important Sometimes eral thinges. Much depended, he said. on the translation. His English to the cas observer, left much to be desired. His delivery was hesitant his accent marked. But the subtleties of the English language. Encouraged, tually broke up for champreters' room. There I argued strongly for the translation "Involvement of workers in eventually, with much difficulty, prevailed. The resur with general approval, in the | zee English translation on said a puzzled Danish voice. I implored them in the general Emile's advice had been right. <br> He came from a generation of Frenchmen which had of Frenchugh one great European civil war. and remembered two others. They were lefrtith the belier, have not grasped, that the day of the Europe was over and that more could be done for the common good by action which went beyond talk be To this belief Emile devoted his life and his formidable | power or French interests or the commission president of the day. Beyond ensuring the smooth running of the ma guardian of the supranational element of the European anstruction. <br> On all the major occastons in the development of the three separate communtries in 1960. the negotiations for states. the British budgetary 1995 he was at work behind 1965 he was at सork behind the scenes to ensure that Europe did not drown in a interests but stayed steadily on course towards an ever | Maasmicht. <br> His last two years under Jacques Delors, who took over the commission presidency in 1985, were not happy. An autocratic Delors wathority over what he saw as an over-mighty subject At rold Emile: "Moi je suis le patron. pas rous." Emile but retired soon afterwards. Emile Noel will be remembered, not as one of the great servants of the state first great servant of a uniting wished for no other epitaph. |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  | oy Deveman |
| empioyers. But two weeks me in Brussels from Copenhagen. "Vee do not think that | sense that he was manipu ing the process of Europe government for person | 's successful role in the ting of the Single Euro Act and its noundering | Emile Noêl, international eivil servant, born November 17. 1922: died August 24, 1996 aged 73 |



## Founding father with the bluegrass blueprint

O ${ }^{\text {Ne }}$ Ne of ithe gratast


##  <br> 

## 





## Master of the cutting room







Iti not nice to Ind damel





 7. Dielberately hem sonestual辟






Emily Sheffield

## FinanceGuardian



## Small firms are punished

| TWidronyy |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  | institu |
|  | tm |
|  |  |
|  | ${ }^{\text {coll }}$ amm no differ |
|  |  |
|  | voived. |
|  |  |
|  |  |
|  | Ster |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |


|  | fell affair. The antics of Morgan's suspended fund manager, Peter Young, have gill small companies seeldine to break on to the stock market are just too over the next fow weeks, 2 hand ful of institutions and other "profer stonal" investors will be asked to pump eround around Endeavour. <br> "Clearly, the Morgan saga has not helped," Mr Thomson says. "My maln worry is that the regulatory |  | tive process will simply be more tortuous. The costs money hn the city <br> ng tacility on the Ofex natey ralsed will be used for capital while Endeavour ct marketnc of a range of from one language to amther with a suite of "Doice on (the spompen word) and erencling syatems. |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
| draw parallels between and the weakress of funior stocks weeks. with ita colly companies vecent on the Alternative Invest ment Marker provme parchan shares min large companises, as measured by the rise have been hitting records. kneejerk reaction to be a funds, but then in the longer term people will always back boted Devid Macnamar. | dealing director at small company market-makng specia <br> While redemptions from the three stricken unit trusts under direct pressure to offload stocks held to the problem portiolios. investors yes- terday removed another million, laaving just 850 mil redemptions over the next few days. too early to say what action it too eariy to say what action | out this week but sources suggested the investment baskying and holding the units on itso own book to avoid a firesale of the fiunds' assets. responalble for montoring in. vestment managers, has also clarified the scope of its In vestigation. Its six-strong team will focus on any holdthan 10 per cant, the unlisted stocks which made up 35 par cent of the fumds in April the | disclosure of information Helping Inro whth its in quiry, which will take months, are a team of "forensic accountants" from Deloltte \& Touche. yesterday that it has called in is own accountants, a 25 Young led by tts head of fraud investigation and risk Imeront, David Morgan Grenfell stressed that it was too early to say how much compensation the 90,000 investors $\qquad$ |

British standard aims to halt late payment of debts

## Kleinwort's second bite at Kepit





Financial companies treat staff to Maastricht opt-in
WORKFACE/Chris Barrie reports on moves by Commercial Union and HSBC set up European works counclls


companias in financial ser-
vicee announced that they
were to per
works Europeanclies Eut
Torks counclus.
The move insarer
commercial Union and in-
Commercial Union and in-
ternational banking grap
BSBC. owner of the Mid
Iand Bank. came




## Rexam disposes of packaging




BSkyB screens out rival's television advertising

## And med A and and

AbT phase in the battle
cable tween satellite and











Now you can gain an AMEA. approved MBA without dibupution
your carear - with the Open University A your career - with the Open University Businase School.
The school's tweaching methods draw on the The school's theaching methods draw on the uirtralled
expertise of the Open University and ane supported by ovver 1,000
utrors offering group tuition and ono-to-one feedback on work and athors offering
Our high quality texta, videos, audios and computing materials
Logether with tutor support informal study groups, day ychools and resididntial schoois have been given the highest rating of
"Excellent" by the Higher Education Funding Council England "Excellent" by the Higher Education Funding Council England.
And over 10.000 managers have atready studied for their MBA Anth the ouer 1



## Olazabal walking a tightrope of pain

Russian Snows can keep Cecil in second place

David Davies remembers an unhappy anniversary of a Master golfer in torment







Nan

|  |  |
| :---: | :---: |
| $0930168+$ | commanar |
|  |  |

## Evry earner

JCNELLEE trined bid




| Exeter (N.H.) |  |
| :---: | :---: |
| 2-atellarloudoa 25s Morcto Mriver | 4.00 Mimera Pest <br> Eve ennons Paik |

## 210 wnorvirisum <br> 



## 14 SPORTS NEWS

Soccer
Uefa Cup: First round, first leg: Newcastle 4, Halmstad 0
Keegan's men pass Tirst European test


| to the ball and headed New- |
| :--- | :--- | :--- |
| castie one up. |
| The |\(| \begin{aligned} \& rustled the outside of Smi- <br>

\& cek's <br>
\& netting.\end{aligned}\)
 took this ar the sisgnal for an
imminet landilide. but they
had reckoned

 corner
had
ten
post
Yet
Yet
Newa Yet for all their possession
Newcaste's threeman back
line disloyed a familiar vul-








Aston Villa 1, Helsingborg 1

## Villa miss the Baltic boat

| lan Mealin |
| :---: |
| STON VILLA dipped their toes back into the waters of Euro |
| night but their visit to the |
|  |
| ll be no Scandinavia |
| fter dominating a game |
| against a methodical but |
| Peter Wibran gave the |
| h part-timers a draw |
|  |
|  |
| Wilu's Brian Little may |
| an |
|  |
|  |
| $\begin{gathered} \text { his } \\ \text { wis } \end{gathered}$ |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

## 












Celtic 0, Hamburg 2

## Head start for Hamburg





Venables Leeds forget past and rules out pin faith on Graham

| Rangers | at Elland Road ready | ew man in the hot seat to stamp his authority |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  | Chrls Akers, chairman of Caspian Medias and Leisare Group. |
| Portsmoth, enning Puatoo that he cold rn to Qneens Park |  | m said he never had ubts that he would one | The decision to dismiss Wil kinson and appoint Graham |
| ers as manar. | anager of Leeds United. | day bee courted again by one | was taken on Ssaturiay per |
| e former England | The former Arsenal man | of Britain's leading clubs. "I | ning arter discussions suviv Ing Fotherby and senior |
| vit | ball ended when |  |  |
| arector of foot | atter the sacking of |  |  |
|  | ponsibility for guiding the | firger on the pulse. | contract on Monday morring |
| aned it end business as | morkshire crosperous and clearly | back at the same level I went | Was holding court in West |
|  |  |  |  |
|  |  | be like |  |
|  |  |  |  |
| a nice area and there |  | hardly surprising. coming as |  |
| a |  |  |  |
| 硣 |  | anager of M |  |
| crances of Alan Curbishley |  |  |  |
| rin |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Wright said: "Ta like to |  | His |  |
| Wa |  |  |  |
| on't | a oneyear suspension from |  |  |
| Another manager | all football activities imposed | dd |  |
| ond att | transfer "bung" scandal | Wilkin |  |
|  |  |  |  |
| ved | erby ingisted that Graham's |  |  |
|  |  |  |  |
| chairma |  |  |  |
| cing | we did discuss what had hap.\| |  |  |
| cing |  |  |  |
| dall and offering to pay | ea |  |  |
| counterpar |  |  |  |
| McDonald refased to allow |  |  |  |
| any negotiation. |  |  |  |
| bas |  |  |  |
| an has | week after being appointed. | Tommy Mclean who was | feel that any damage has been |
| thongh it is always ex- | dee United where his broth | one match - last weekend's | minim sed ."M My extremeli |
|  | ${ }^{\text {dmm in chairman }}$ | 4.1 mauling at home by Aber- | forward to an interesting. |
| ry bappy at Shef | their manager | difficult dec | Stark's Park for a leagie |
| With the caretaker man- | tood yestercas. They have | afte | game a week on Saturday. |
|  | the | hours dealing wi |  |
| tant to have the job on a |  | tion and, after | looking for their fourth man- |
| a | , | reached the conclusion |  |
|  |  |  |  |
|  | sealed last week when U |  | favo |


| fresults |  | Do suom ix |  |  |  |  | Sportin brief |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| So |  | 20ss ${ }^{265}$ |  |  |  |  |  |
| Uefa cup |  |  |  |  |  |  | Miguel Indur |
| ${ }_{\text {Aber }}$ Abrise |  |  |  |  | atimem |  | the overall liader LIaurent Ja- |
| , | sor |  |  | Appoumenoum orect | 12 ain Kmin |  | later my yesterday's 9--mil |
| Amene | Muen | \% |  |  |  | Ald: Malam |  |
|  |  |  |  |  |  |  | (he southeast region, $\begin{aligned} & \text { crash } \\ & \text { with a mile to go mplit the }\end{aligned}$ |
| 边 | Secon |  | entay |  | and |  | animed: |
|  |  |  |  |  |  |  | Jalabert was fift im. |
|  |  |  |  |  | aincont astan susere (Banckok. | , | Sprint finish wehind the Hels: |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | Vom minuance comamation: | ch rival. |
| Tod |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  | 5 |  |  |  | ( |  |
|  |  |  |  |  | Fixtures | Rugby Union |  |
| Nationwide Leacue |  |  |  |  |  |  | rex Are |
|  |  | ma |  | B |  |  | ers Br |
|  |  | $\left.\right\|_{P n} ^{B E}$ |  |  | symopian cup champions: |  | ers pr |
| ation |  |  |  |  |  | Basketbal | , |
|  |  |  |  |  |  |  | Baseball |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  | Tran anal (ona and 11.0 : |  |

## Cricket

United must pass the tactical test 1

|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| ng pats sera ilitile stin |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

## Grasshopper Zurich v Rangers

Three up front as Rangers go all out for first-leg goals

|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |


\section*{Teamtalk $08913377+$ <br> |  |
| :---: |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  | <br> }

## Rugby Union

Wallabies jump gun on Baa-Baas



## Tennis

RuSedksi defies ground rules







## Rugby League

Lindsay warns 'mavericks' over money

## 




 not be 18 uatil
the team fly out

## Silvers the bold selection

David Hopps on the bowler who caught the eye when Gough was being watched

## ${ }^{\text {parting }}$ he he balt tit the right

 mendoosh help."


 apon tot pase hish remarks





Scoreboard


|  |
| :---: |
|  |  |
|  |  |

Numy ,











Olazabal's barren year, page 13
Cottam sacked by Somerset, page 15

Graham installed at Elland Road, page 14 ( Rusedski burns up the clay, page 15

## SportsGuardian

WRIGHT'S LAST-GASP STRIKE GIVES OUTPLAYED ARSENAL GLIMMER OF HOPE


Uefa Cup: First round, first leg: Arsenal 2, Borussia Mönchengladbach 3
Hard lessons at Highbury



|  |  |
| :---: | :---: |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |



## Hussain moves up order

Mike Selvey on the England vice-captain



Martin Thorpe

MORSE
Closing
Open
Systems.


The Intemet is the most open system of all When you choose to use it for serious business applications, keeping For developing intemet systems, Oracle and Sun are a poowerful combination. They have a partnership called ICE' -
Intemet Centric Excellence - which they are using to help businesses use the Web. The task of implementing systems and keeping them safe from prying eyes
is ours. Call to speak to a consultant, and for our
Executive Briefing on intemet security.
$24=2 \sin$

|  |
| :---: |
| The Intemet is the most open system of all When you choose to use it for serious business applications, keeping your data hidden from intruders is vital |
| For developing intemet systems, Oracle and Sun are a powerful combination. They have a partnership called 'CE' Intemet Centric Excellence - which they Web. The task of implementing systems and keeping them safe from prying eyes is ours. |
| Call to speak to a consuita Executive Briefing on int |

- 



 eg in Germany to prove thal
 his header was parried strong German slide who

[^1]
[^0]:    

[^1]:    Morse Computers 01812328686

